

These Instructions for Use (text and diagrams) explain the only correct uses of this product. The warnings provide information on common misuses of this product, but it is impossible to imagine or describe all possible misuses. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Failure to follow these Instructions for Use exactly may result in serious injury or death. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these Instructions for Use.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height.

Pulley for use only on rope.

This product must not be pushed beyond its limits. This product must not be used for any purpose other than those described in Petzl instructions (example of unauthorized use: ziplining). This product is not certified to EN 17109 for adventure park use.

Responsibility

WARNING!

Activities for which this product is intended are inherently dangerous and may lead to serious injury or death from falls, falling objects, or environmental hazards.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this product, you must:

- Read and understand all Instructions for Use for this product, and for any equipment used with it.
- Get specific training in the use of this product and associated equipment and in managing the risks of the intended activities.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to follow all instructions and warnings may result in serious injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Side plates, (2) Main attachment hole, (3) Sheave, (4) Axe, (5) Auxiliary attachment hole, (6) Ball bearing, (7) Self-lubricating bushing, (8) Bushing.
Principal materials: aluminum, stainless steel.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage).

Your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently.

Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Verify the absence of any deformation, cracks, marks, wear, corrosion or dirt.

Verify that the sheave(s) are in good condition and working properly. Check the side plates for play and deformation. Verify that the sheaves do not rub against the side plates.

Verify that the attachment holes have no burrs or sharp edges that could damage any connected equipment.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

This product is part of a safety system. Verify that this product is compatible with the other equipment used with it.

- Attach your pulleys with locking carabiners.
- Check the connectors' size and shape (for example, the connector must be able to be loaded on the major axis and allow the pulley to move freely).
- A rope that is too small in diameter can jam between a sheave and a side plate.
- Equipment used with your pulley must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

5. Installing the pulley

Make sure to properly connect all of the pulley's side plates.

The pulley must be able to move freely so that it can align naturally with the loaded rope. Load on the anchor: when using a directional pulley, be aware that the load on the pulley (and its anchor) varies according to the angle formed by the rope.

6. Performance

WARNING! Dynamic movements of the load can significantly multiply the forces on the anchor and on other elements of the system. Avoid shock loads.

Hauling efficiency (F = XX M) and theoretical efficiency (R = YY %) are measured on a single sheave with a rope of the minimum diameter compatible with the device.

Pulley efficiency can vary depending on the condition of the rope: wet and/or icy.

7. Examples of progress-capture systems

If you install a frame-loaded rope clamp (progress capture) on a pulley, the breaking strength of the system is limited by the strength of the rope in the rope clamp.

The frame-loaded rope clamp must not come in contact with the pulley.

Verify compatibility and good functional interaction between the pulley and the rope clamp (correct installation and functioning, checking for any possibility of poor positioning). Verify that the progress-capture system works properly.

8. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in the event of difficulties encountered while using this equipment.
- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and meet EN 795 requirements (12 kN minimum strength).
- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in the event of a fall.
- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.
- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.
- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- Ensure that your products do not rub against abrasive surfaces or sharp edges.
- Use caution in the event of use near moving machinery or in an environment presenting an electrical hazard.
- Users must be medically fit for activities at height. WARNING! Inert suspension in a harness can result in serious injury or death.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.
- Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.
- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment

An exceptional event can lead you to retire a product after only one use (depending on, for example, the type and intensity of use, the environment of use: harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).
- It becomes obsolete (for example, due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment).

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Unlimited lifespan - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning - E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against manufacturing defects. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, improper storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrix - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture

- h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Manufacturer address - n. Breaking strength (MBS) and working load limit (WLL)

FR

Cette notice (texte et dessins) explique les seuls usages corrects de ce produit. Les avertissements vous informent des mauvais usages les plus fréquents liés à l'utilisation de votre produit, mais il est impossible d'imaginer et de décrire l'ensemble des mauvais usages. Prenez connaissance des mises à jour et d'informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Si vous ne suivez pas précisément cette notice technique, vous vous exposez à un risque de blessures graves à mortelles. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Poulie pour utilisation sur corde uniquement.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites. Ce produit ne doit pas être utilisé d'intensité au risque de blessures graves à mortelles. Contactez Petzl si vous avez des doutes non autorisés : l'utilisation sur tyrolienne. Ce produit n'est pas certifié EN 17109 pour un usage en parc arabocheat en tyrolienne. Ce produit n'est pas certifié EN 17109 pour un usage en parc arabocheat en tyrolienne.

Responsabilité

ATTENTION !

Les activités pour lesquelles ce produit est prévu sont par nature dangereuses et présentent un risque de blessures graves à mortelles par chute de la personne, chute d'objets ou liées à d'autres dangers objectifs de l'environnement.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser ce produit, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation du produit et des équipements liés.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de ce produit et des équipements liés, ainsi qu'à la gestion des risques inhérents aux activités pour lesquelles le produit est prévu.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect de l'ensemble des instructions et des avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Flasques, (2) Trou de connexion principale, (3) Réa, (4) Axe, (5) Trou de connexion complémentaire, (6) Roulement à billes, (7) Roulement à coussinets autolubrifiants, (8) Roulement.

Matériaux principaux : aluminium, acier inoxydable.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation).

L'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Vérifiez l'absence de déformations, fissures, marques, usures, corrosion, encrassement. Vérifiez l'état du ou des réas et leur bon fonctionnement. Vérifiez le jeu et la déformation des flasques. Vérifiez l'absence de frottement entre les réas et les flasques. Vérifiez que les trous de connexion ne présentent pas de bavures ou bords tranchants susceptibles d'endommager les éléments à connecter.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Ce produit est un élément d'un système de sécurité. Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres équipements associés à votre usage.

- Connectez vos poulies avec des mousquetons à verrouillage.
- Vérifiez la taille et la forme des connecteurs (par exemple, le connecteur doit pouvoir travailler en grand axe et permettre une liberté de mouvement à la poulie).
- Une corde de diamètre trop petit peut se coincer entre le réa et la flasque.
- Les éléments utilisés avec votre poulie doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousquetons EN 362, par exemple).

5. Mise en place de la poulie

Veillez à bien connecter tous les flasques de la poulie.

La poulie doit être libre de mouvement pour pouvoir s'aligner naturellement avec la corde chargée.

Effort sur l'ancrage : soyez attentif aux efforts engendrés en fonction des angles lorsque vous utilisez une poulie en renvoi de charge.

6. Performance

ATTENTION ! Les mouvements dynamiques de la masse peuvent augmenter de manière significative les efforts sur le point d'ancrage et les autres éléments du système. Évitez les chocs. L'efficacité en hissage (F = XX M) et le rendement théorique (R = YY %) sont mesurés pour un seul réa et sur une corde au diamètre minimum compatible avec l'appareil. Le rendement des poulies peut varier en fonction de l'état de la corde : mouillée et/ou gelée.

7. Exemples de système anti-retour

Si vous installez un bloqueur à gâchette (anti-retour) sur une poulie, la charge de rupture du système est limitée par la résistance de la corde dans le bloqueur. Le bloqueur à gâchette ne doit pas être en contact avec la poulie. Vérifiez la compatibilité et la bonne interaction fonctionnelle de votre poulie avec votre bloqueur (mise en place et fonctionnement corrects, étude des possibilités de mauvais positionnement). Vérifiez le bon fonctionnement du système anti-retour.

8. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

- Réalisez un plan de secours et prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.
- L'arrimage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).
- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.
- Veillez à ce que le point d'arrimage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.
- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.
- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.
- Veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.
- Soyez vigilant en cas d'utilisation à proximité de machines en mouvement ou en environnement présentant un risque électrique.
- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. ATTENTION ! Être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.
- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.
- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.
- Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.
- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut

Un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (par exemple, type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes vives, températures extrêmes, produits chimiques).

- Un produit doit être rebuté quand :
 - Il a dépassé sa durée de vie.
 - Il a subi une chute ou un effort important.
 - Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
 - Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage produit illisible).
 - Son usage est obsolète (par exemple, évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements).
- Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie illimitée - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage - D. Nettoyage - E. Séchage - F. Stockage/transport - G. Entretien - H. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - I. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Tracabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Tracabilité : datamatrix - d. Diamètre - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Adresse du fabricant - n. Charge de rupture (MBS) et valeur d'utilisation maximale (WLL)



EU declaration of conformity



Manufacturer: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE

Declares, under its sole responsibility, that the following product:

MINDER L2

Reference:

P060DA00

Meets the following European regulations:

- Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment

Applicable standards:

EN 12278:2007

The notified body:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 Munich
GERMANY

performed the EU type examination (module B) and issued the EU type-examination certificate
N°P5A 103012 0052 Rev. 00

The product is subject to the type conformity assessment procedure on the basis of the quality assurance of the production process (module D) under the supervision of the notified body **APAVE SA (0082)**.

Place and date of issue: Crolles, 17/04/2025



Sébastien PETZL
Research & Development Director

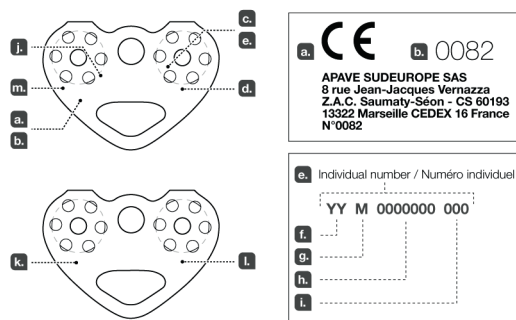
TANDEM

TANDEM SPEED

CE 0082 EN 12278: 2007 UK CA UIAA

Double pulley with fixed side-plates
Poulie double à flasque fixe

Traceability and markings Traçabilité et marquage



Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
F-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

Sustaining our Community
Au service de la Communauté
Fondation FONDATION-PETZL.ORG

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all instructions for use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

TANDEM

9 mm < Ø < 13 mm

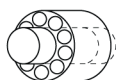
Self-lubricating bushings
Cousinets autolubrifiés



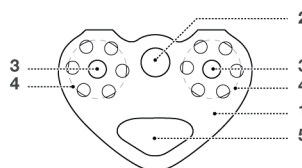
TANDEM SPEED

9 mm < Ø < 13 mm

Ball bearings
Roulements à billes



2. Nomenclature



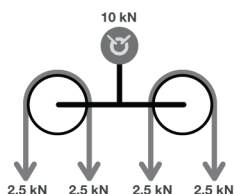
3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



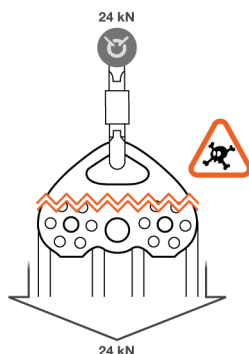
4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

5. Strength Résistance

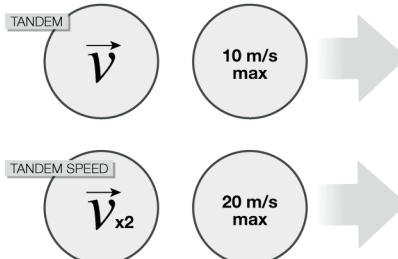
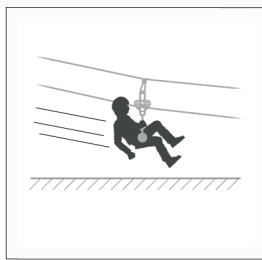
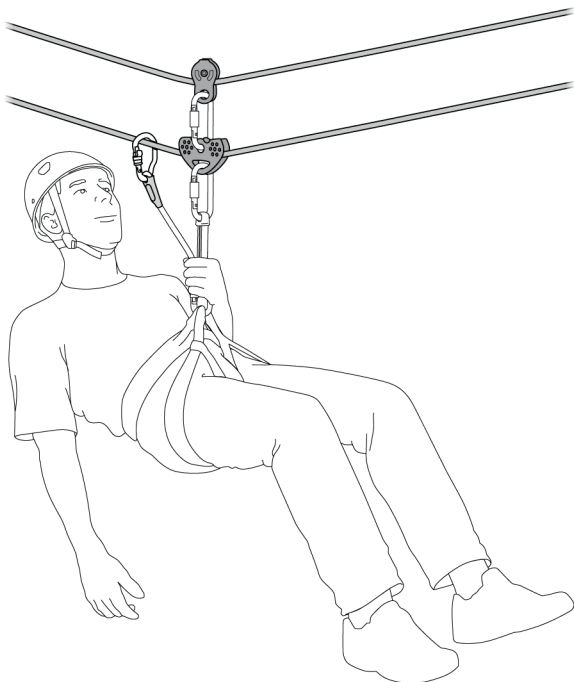
5a. Working load limit /
Valeur d'utilisation maxi



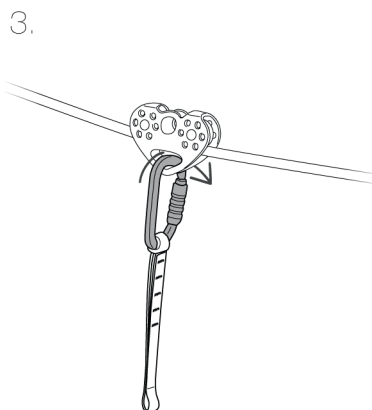
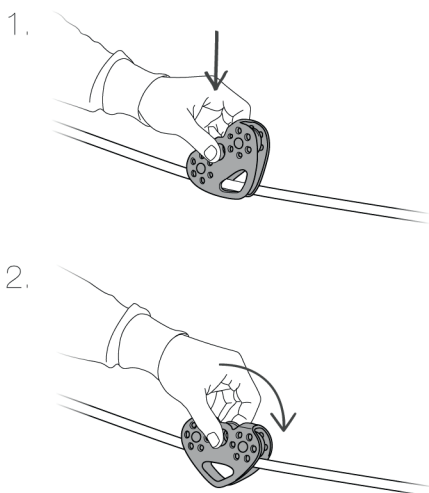
5b. Breaking load /
Charge de rupture



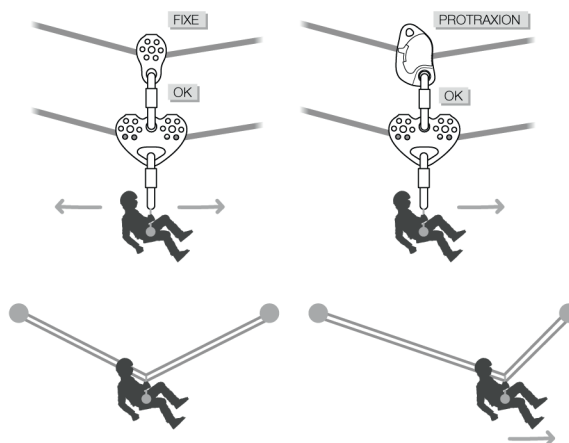
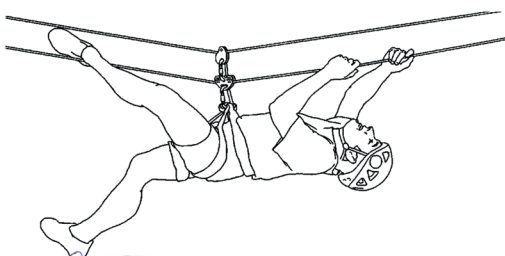
6. Travel on a Tyrolean Déplacement sur Tyrolienne



6a. Installing Installation

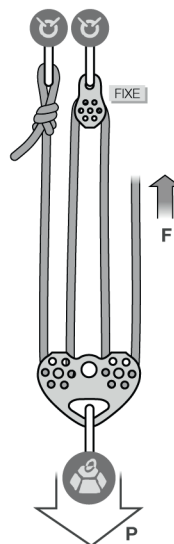
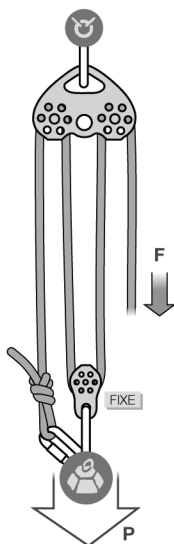
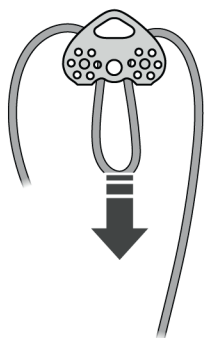


6b. Solo progression Progression seul



SCROMPRIS A.
1 CUI:
RQ384998
B. SOIMANU
BUCURESTI
CONFORM CU
ORIGINALUL

7. Hauling system Mouflage



TANDEM

$$F = 0,63 P$$

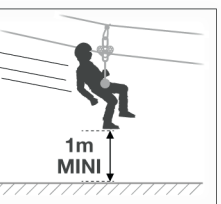
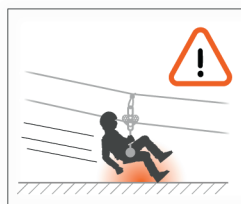
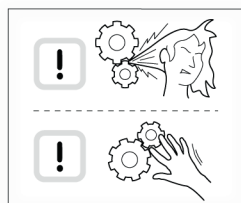
$$F = 0,38 P$$

TANDEM SPEED

$$F = 0,46 P$$

$$F = 0,3 P$$

8. Precautions for use Precautions d'usage



Weight Poids	Slope Inclinaison	Tension	Speed Vitesse



9. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie



unlimited
illimitée

B. Acceptable T° T° tolérées



+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage

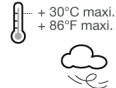


D. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

E. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

F. Storage - Transport Stockage - transport



G. Maintenance Entretien



H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact Questions - Contact



UK
CA

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as amended to apply in Great Britain.
The UK declaration of conformity is available at Petzl.com
Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que modifié pour s'appliquer en Grande-Bretagne.
La déclaration de conformité UK est disponible sur Petzl.com

Authorized Representative in UK : PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom



These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection.

Double pulley with fixed side plates for tyrolean on rope, or haul systems.

This pulley is not certified for use in Adventure Parks (AP).

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Fixed side plate, (2) Auxiliary attachment point, (3) Axle, (4) Sheaves, (5) Main attachment point.

Principal materials: stainless steel, aluminum alloy.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage).

WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

On the product, verify the absence of any cracks, deformation, marks, wear, corrosion...

Verify that the sheaves turn freely and check them for wear. Check for any deformation of the side plates. Verify that the sheaves do not rub against the side plates.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction). Carabiners used with the TANDEM or TANDEM SPEED must meet current standards in your country (e.g. EN 12275 connectors).

5. Strength and efficiency

6. Travel on a tyrolean

Each rope must be independently anchored.

6a. Installing the double pulley

6b. Unaided progression

7. Haul system

8. Precautions for use

- **WARNING:** the installation and use of a tyrolean requires the abilities of an expert.
- For each setup, you must carry out your own risk assessment, taking into account: potential obstacles, clearance, speed, installing a braking system, the landing zone, the need to wear a helmet... (Clearance is the minimum amount of clear space below the user that prevents the user from hitting an obstacle.)
- When setting up your tyrolean, be sure to carry out preliminary adjustment tests (tension of the tyrolean, slope...) with different weights to verify the compatibility of the pulley with your setup. You must redo these tests with each new pulley used on this setup.
- Be sure to give all of the warning information to the user.
- Wet or icy conditions can affect the pulley's efficiency.
- **WARNING:** this pulley is not designed to impact a braking system at full speed.
- **WARNING:** the ball bearings on the TANDEM SPEED provide greater speed than the TANDEM's self-lubricating bushings. A tyrolean designed to work with the TANDEM SPEED must not be used with a TANDEM, and vice versa.

9. Additional Information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.
- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- **WARNING - DANGER:** ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.
- Users must be medically fit for activities at height. **WARNING:** inert suspension in harness can result in serious injury or death.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.
- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...)

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment.

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Unlimited lifetime - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrix - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Manufacturer address

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Poulie double à flasques fixes pour tyrolienne sur corde ou moutlage.

Cette poulie n'est pas certifiée pour un usage PAH (Parcours Acrobatique en Hauteur).

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Flasque fixe, (2) Point de connexion auxiliaire, (3) Axe, (4) Réas, (5) Point de connexion principal.

Matériaux principaux : acier inoxydable, alliage d'aluminium.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation).

Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur

Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Sur le produit, vérifiez l'absence de fissures, déformations, marques, usures, corrosion...

Vérifiez la bonne rotation des réas, l'usure des réas. Vérifiez la déformation des flasques. Vérifiez l'absence de frottement entre les réas et les flasques.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les mousquetons utilisés avec votre TANDEM ou TANDEM SPEED doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (connecteurs EN 12275, par exemple).

5. Résistance et rendement

6. Déplacement sur tyrolienne

Chaque corde doit être ancrée séparément.

6a. Mise en place de la poulie double

6b. Progression autonome

7. Moutlage

8. Précautions d'usage

- Attention, l'utilisation et l'installation d'une tyrolienne nécessitent la compétence d'un spécialiste.
- Pour chaque installation, vous devez effectuer votre propre analyse des risques, en prenant en compte : les obstacles éventuels, le tirant d'air, la vitesse, la mise en place d'un système de freinage, la zone d'arrivée, la nécessité de porter un casque... (Le tirant d'air est la hauteur libre minimale, sous l'utilisateur, pour ne pas heurter d'obstacle).
- Lors de l'installation de votre tyrolienne, veillez à effectuer des tests préliminaires de réglage (tension de la tyrolienne, inclinaison...), avec différents poids, afin de vérifier la compatibilité de la poulie avec votre installation. Vous devrez refaire ces tests avec chaque nouvelle poulie utilisée sur cette installation.
- Veillez à donner toutes les informations d'alerte à l'utilisateur.
- Sous l'effet de l'humidité ou du gel, le rendement de la poulie peut être modifié.
- Attention, cette poulie n'est pas conçue pour impacter un système de freinage à pleine vitesse.
- Attention, les roulements à billes de la TANDEM SPEED permettent une vitesse plus élevée que les coussinets autolubrifiés de la TANDEM. Une tyrolienne conçue pour fonctionner avec la TANDEM SPEED ne doit pas être utilisée avec une TANDEM et inversement.

9. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- **ATTENTION DANGER,** veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur.

ATTENTION, être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement

associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a subi une chute ou un effort important.
 - Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
 - Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
 - Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).
- Détruyez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie illimitée - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - J. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Traçabilité : datamatrix - d. Diamètre - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Adresse du fabricant



EU declaration of conformity

Manufacturer: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Declares, under its sole responsibility, that the following product:

TANDEM SPEED

Reference:

P21 SPE

Meets the following European regulations:

- ° Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment

Applicable standards:

EN 12278 : 2007

The notified body

**APAVE Sudeurope
17,bd Paul Langevin
38600 FONTAINE
FRANCE**

performed the EU type examination (module B) and issued the EU type-examination certificate
N° 0082/047/136/07/19/0755

The product is subject to the type conformity assessment procedure on the basis of the quality assurance of the production process (module D) under the supervision of the notified body **APAVE Sudeurope (0082)**.

Place and date of issue: Crolles, 05/08/2021

Sébastien PETZL
Research & Development Director





vertiqual®
THE QUALITY COMPANY

[Home](#) | [Centuri](#) | [Centuri pentru aplicații speciale](#) | [ESCAPE](#)



ESCAPE



Triunghi de salvare pentru recuperarea rapidă a victimelor. Poate fi utilizat în diverse locații.

Corzi semistatice cu miez și manta conform EN 1891 tip A

CE 0408

			
FIDES III 10,5	PATRON PLUS 10,5	PATRON 12	PATRON 14
Diametru: 10,5 mm Miez & Manta: Poliamidă Certificare: EN 1891 tip A Greutate: 74 gr/m Fr (direct): >2800 daN Fr (nod 8): >1800 daN Fr.(ochet cusut): >2200 daN Alungire: 4 % <i>Fr = rezistența la rupere</i>	Diametru: 10,5 mm Miez & Manta: Poliamidă Certificare: EN 1891 tip A Greutate: 72 gr/m Fr (direct): >3200 daN Fr (nod 8): >1800 daN Fr.(ochet cusut): >2200 daN Alungire: 3 % <i>Fr = rezistența la rupere</i>	Diametru: 12 mm Miez & Manta: Poliamidă Certificare: EN 1891 tip A Greutate: 92 gr/m Fr (direct): >3800 daN Fr (nod 8): >2200 daN Fr.(ochet cusut): >2900 daN Alungire: 3 % <i>Fr = rezistența la rupere</i>	Diametru: 14 mm Miez & Manta: Poliamidă Certificare: EN 1891 tip A Greutate: 100 gr/m Fr (direct): >4000 daN Fr (nod 8): >2200 daN Fr.(ochet cusut): >3000 daN Alungire: 3 % <i>Fr = rezistența la rupere</i>



RO Declarație de Conformitate UE
EN EU Declaration of Conformity
DE EU Konformitätserklärung
IT Dichiarazione di conformità UE
FR Déclaration de conformité UE

ES Declaracion de conformidad UE
SV EG-försäkran om överensstämmelse
DA EU Overensstemmelseserklæring
NL EU-conformiteitsverklaring
FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

N° : 682/20.01.2025

Producătorul sau reprezentantul autorizat stabilit în Comunitate / The manufacturer or his authorized representative established in Community / Der Hersteller oder sein in der Gemeinschaft niedergelassener Bevollmächtigter erklärt/Il fabbricante o il suo mandatario stabilito nella Comunità / Le fabricant ou son mandataire établi dans la Communauté / El fabricante o su mandatario establecido en la Comunidad/ Tillverkaren eller dennes befullmäktigade ombud inom gemenskapen / Producenten eller dennes i Fællesskabet etablerede bemyndigede repræsentant / Fabrikant of zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde / Valmistaja tai tämän yhteisöön sijoittautunut valtuutettu edustaja:

VERTIQUAL ENGINEERING S.R.L.

Declară pe propria răspundere că produsele de tip:
Declares under own responsibility that the products type:
Erklärt eigenverantwortlich, dass das Produkt:
Dichiara con la propria responsabilità che il prodotto:
Déclare sous sa propre responsabilité que les produits de type:
Declara bajo su propia responsabilidad que el producto descrito a continuación:
Förklarar på eget ansvar att produkterna typ:
Erklærer under eget ansvar at produkterne skriver:
Verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten typen:
Ilmoittaa omalla vastuullaan, että tuotteiden tyyppi:

Coarda semi-statica
Semi-static rope
Halbstatisches Seil
Corda semistatica
Corde semi statique
Cuerda semiestática
Halvstatisk rep
Halvstatisk reb
Semi-statisch touw
Semi-staattinen köysi

Model / Model / Modell / Modello / Modèle / Modelo / Modell / Model / Model / Malli:

PATRON PLUS 10,5

RO - sunt în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 corespunzătoare categoriei III, pentru EIP.

EN - comply with the provisions of (EU) 2016/425 Regulation of category III, for PPE.

DE - sind gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 der Kategorie III für PSA.

IT - rispettano le disposizioni del regolamento (UE) 2016/425 della categoria III, per i DPI.

FR - sont conformes aux dispositions de le Règlement (UE) 2016/425 de la catégorie III pour EPI.

ES - cumplen con las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 de la categoría III, para el EPI.

SV - följer bestämmelserna i förordning (EU) 2016/425 i kategori III, för PPE.

VERTIQUAL ENGINEERING S.R.L.

St. Calea Sighisoarei, No. 110, Corunca, Mures, 547367, ROMANIA

e-mail: office@vertiqualsafety.com

Tel: 0365-882.142

DA - Overholder bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425 i kategori III, for PPE.

NL - voldoet aan de bepalingen van (EU) 2016/425 Verordening van categorie III, voor PBM's.

FI - täyttävät toisen luokan (EU) 2016/425 säännöt.

Certificat Nr. / Certificate No. / Zertifikat-Nr. / Certificato N. / Certificat No./ Certificado no/ Certifikat nr./ Certifikat nr./ Certificaat nr /
Sertifikaatti Nro. : **2141-2104-PSA21-028-Z**

Conform / According to / Nach / Secondo / d'après / Según/ Enligt/ Ifølge/ Volgens / Mukaan/: **EN 1891/A:1998**

emis de:

issued by:

ausgestellt von:

rilasciato da:

délivrée par

emitido por:

Utfärdats av:

udstedt af:

uitgegeven door

myöntänyt:

**TUV Austria (NB: 0408),
Deutschstrasse 12
A-1230 Wien, Österreich**

**Corunca,
20.01.2025**

Director:

Dipl. Ing. Roland Szasz



VERTIQUAL ENGINEERING S.R.L.

St. Calea Sighisoarei, No. 110, Corunca, Mures, 547367, ROMANIA

e-mail: office@vertiqualsafety.com

Tel: 0365-882.142



DYNAFLEX 10 MM DYNAFLEX 11,3 MM DYNAFLEX 12 MM

Herstellerinformation und Gebrauchsanleitung/
Manufacturer's information and instructions for use

Nach/according to:
EN 892:2016

CONTENTS

■ EN

1.	Markings on the product	3
2.	Use	3
3.	Transport, storage & cleaning	4
4.	Regular checks	4
5.	Maintenance	4
6.	Service life	4

■ DE

1.	Markierungen am Produkt	6
2.	Gebrauch	6
3.	Transport, Lagerung & Reinigung	7
4.	Regelmässige Überprüfung	7
5.	Instandhaltung	7
6.	Lebensdauer	8

■ FR

1.	Explication du marquage	9
2.	Utilisation	9
3.	Transport, stockage & nettoyage	10
4.	Contrôle regulier	10
5.	Entretien	10
6.	Durée de vie	11

■ NL

1.	Productaanduidingen	12
2.	Gebruik	12
3.	Transport, opslag & reiniging	13
4.	Regelmatige controle	13
5.	Onderhoud	13
6.	Levensduur	13

■ IT

1.	Informazioni riportate sul prodotto	15
2.	Utilizzo	15
3.	Trasporto, immagazzinamento & pulizia	16
4.	Controlli periodici	16
5.	Manutenzione	16
6.	Durata di vita	16

■ ES

1.	Datos que aparecen en el producto	18
2.	Uso	8
3.	Transporte, almacenamiento & limpieza	19
4.	Verificación regular	19
5.	Mantenimiento	19
6.	Durabilidad	19

■ CZ

1.	Značení na produktu	21
2.	Použití	21
3.	Přeprava, skladování & čištění	22
4.	Pravidelné revize	22
5.	Údržba	22
6.	Životnost	22

1. MARKINGS ON THE PRODUCT

Product name

Rope type: ① Single rope, used individually

EN 892: Number of the relevant european norm for mountaineering ropes

CE 0408: The CE mark certifies compliance with the fundamental requirements of regulation (EU) 2016/425. The number identifies the testing institute (e.g., 0408 for TÜV Austria Services GmbH, Deutschstrasse 10, A-1230 Vienna, Austria).

Ser. Nr.: The last digits tell the year/month of manufacture.

Length in meters



Manufacturer

Year of manufacture is denoted by the coloured threads in the rope core.



	Diameter	Falls	Weight	Impact force at first fall	Sheath Slippage	Static elonga- tion	Dynamic elonga- tion
Dynaflex 10 mm	10 mm	≥ 7	61 g / m	≤ 9 kN	≤ 0,5 %	≤ 8 %	≤ 33 %
Dynaflex 11,3 mm	11,3 mm	≥ 16	82 g / m	≤ 9 kN	≤ 0,5 %	≤ 8 %	≤ 32 %
Dynaflex 12 mm	12 mm	≥ 16	89 g / m	≤ 9 kN	≤ 0,75 %	≤ 6 %	≤ 33 %

2. USE

Although the CE assures the highest testing standards, it is important to practice intelligent protection techniques to minimize the chances of rope breakage. Consider protection and runner length carefully to prevent ropes from running over sharp edges. Stones falling onto the rope or people stepping on it significantly shorten the lifespan. It is the responsibility of the climber to behave according to the prevailing situation.

WARNING: During routine use, the rope may shrink!

This product is designed for rock climbing and mountaineering only. A single rope is a dynamic climbing rope, which is easier to use as part of a safety chain in a position to absorb the fall of a person. Climbing and mountaineering are inherently dangerous. Special knowledge and training are required to use this product.

This user instruction does not replace an appropriate training in climbing and mountaineering. Failure to follow these warnings increases the risk of injury and death. You are responsible for your own actions and decisions. In choosing and purchasing other climbing equipment, make sure that the items are compatible with the chosen rope diameter and check the certification of all pieces of equipment. If questions exist regarding equipment or compatibility, then contact your TEUFELBERGER dealer, certified climbing school or a mountain guide. After a severe fall the rope must be replaced as soon as possible. Check that the rope is not obstructed. Sharp (rock) edges can damage the rope!

TEUFELBERGER Dynamic Ropes reminds you to climb smart and carefully to ensure future days of fun. Exercise caution when using ropes that have become wet and/or frozen. Rope performance and falls held are significantly reduced under these conditions.

WARNING

The use of our products can be dangerous. Our products may only be used for their intended purpose. They must particularly not be used for lifting as specified in EU directive 2006/42/EC. The customer is responsible that the user has been trained in the safe use of the product and in accompanying safety precautions. Be aware of the fact that the product can cause damage if wrongly used, stored, cleaned or overloaded. Check national safety regulations, industry recommendations and standards for local requirements. TEUFELBERGER® and 拖飞宝® are internationally registered trademarks of the TEUFELBERGER Group.

3. TRANSPORT, STORAGE & CLEANING

When **transporting** the product, it must always be protected from light and dirt and provided with suitable packaging (moisture-repellent material that is impervious to light). A clean rope is less susceptible to internal abrasion from dirt and rock particles.

Conditions of storage:

- Protected from light (UV radiation, welding machines ...)
- Dry and clean
- At room temperature (15 - 25 °C)
- Not in the proximity of chemicals (acids, lyes, liquids, vapours, gases, ...) and other aggressive environments
- Protected against sharp-edged objects

Therefore, store the product dry and ventilated in a moisture-repellent bag that is impervious to light.

For **cleaning**, use lukewarm water and mild-action detergents. Then, rinse the equipment with clear water and dry it prior to putting it into storage. Dry the product in a natural way, not near fires or other heat sources.

For **disinfection**, use only substances that do not have an impact on the synthetic material and metals used.

If you fail to observe these provisions, you will be putting yourself into danger!

4. REGULAR CHECKS

Checking the equipment at regular intervals is absolutely necessary: your safety depends on the effectiveness and durability of the equipment!

Before and after each use, the product should be checked for abrasion and cuts. Also check it for the legibility of the product labelling! The use of damaged components or components subjected to a fall must be discontinued at once. If there is only the slightest doubt, the product needs to be retired or subjected to testing and by a competent person.

Retire the rope immediately if the sheath is extremely fuzzy. Sheath abrasion allows the core to be visible, lumpy, hard or brittle spots occur, the rope has an

hourglass shape, the rope is exposed to alkalines, oxidizing agents, bleaches or acids or other harmful chemicals, the rope has been subjected to unusually high loads or falls.

Such inspections must at least comprise the following:

- Check of general state: age, completeness, soiling, correct assembly
- Check of label: Does it exist? Is it legible? Is there a CE marking? Does it specify the year of manufacture?
- Check of all individual parts for mechanical damage such as: cuts, cracks, indentations, abrasion, formation of ribs, kinks, crushing.
- Check of all individual parts for thermal or chemical damage such as: fusing, hardening.
- Check of metal components for corrosion and deformations.
- Check of condition and completeness of end connections, stitching (e.g. no abrasion of sewing thread), splices (e.g. no slippage), knots.

Again, the following rule applies: If there is only the slightest doubt, the product needs to be retired or subjected to testing by a competent person.

Writing a rope log is a reliable and safe way to oversee the durability and performance of your rope. TEUFELBERGER suggests that all climbers, from novice to professional, to document the use of ropes.

5. MAINTENANCE

Repairs may be carried out only by the manufacturer.

6. SERVICE LIFE

Only if the rope is rarely used (one week a year) and stored correctly (see the section on transport, storage and cleaning) can its useful life be up to 5 years from date of manufacture.

The actual useful life depends solely on the condition of the product, which in turn is influenced by various factors (see below). Extreme influences may shorten service life to a single use only or to even less if the equipment is damaged prior to its first use (e.g. in transport).

Mechanical wear and other influences such as the impact of sunlight will decrease the life span considerably. Bleached or abraded fibres, discoloration,

and hardened spots are certain indicators that the product needs to be retired.

It is clearly not possible to offer a general statement about the product's service life, as such life span depends on various factors, e.g. UV light, type and frequency of use, handling, climatic influences such as ice or snow, environments such as salt, sand, battery acid etc., heat contamination (above normal climatic conditions), mechanical deformation and/or distortion,... (incomplete list!),

In general, the following rule applies: If the user, for whatever reason – however insignificant it may seem – is uncertain whether or not the product meets all the necessary criteria, either reject it from service and render unusable, or place in quarantine and label in an obvious manner so that it cannot be used by mistake. Only return to service following the written authorisation of a competent person.

After a severe fall the rope must be replaced as soon as possible.

7. DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity can be accessed in the download area of www.teufelberger.com (category: declaration of conformity).

RO

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425

Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului
Teufelberger Fiber Rope G.m.b.H.
Vogelweiderstrasse 50
A-4600 Wels
Austria

Obiectul declarației:
Dynaflex 11,3mm

Obiectul declarației este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii:
EN 892:2012+A1:2016

Organismul notificat **TÜV Austria Services GmbH (0408)** a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip **1354-1703-PSA17-025-Z**.
EIP face obiectul procedurii de evaluare a conformității modulul **D** sub supravegherea organismului notificat **TÜV Austria Services GmbH (0408)**.

Semnat pentru și în numele:

Wels, 21/01/2019



Rainer Morawa, Managing Director





[RO](#) | [EN](#) | [DE](#)

vertiqual[®]
THE QUALITY COMPANY

[Home](#) | [Genti și accesorii](#) | [Genti](#) | [TRANSPORT I](#)



TRANSPORT I

Confecționat din țesătură acoperită cu PVC.



De ce cookie-uri?

